



DEĞİRMENÇİ PROFESYONELLERİ **BULUŞUYOR**

Uluslararası Operasyonel
Değirmenciler Birliği (IAOM) Çalıştayı

TUSAF 15. Uluslararası Kongre ve Sergisi
24-25 Nisan 2019-Sueno Deluxe Otel, Antalya

MILLER PROFESSIONALS ARE **GETTING TOGETHER**

International Association of
Operative Millers (IAOM) Workshop

TUSAF 15th International Congress and Expo
24th-25th April 2019-Sueno Deluxe Hotel, Antalya

ПРОФЕССИОНАЛЫ-МУКОМОЛЫ **СОБИРАЮТСЯ ВМЕСТЕ**

Семинар Международной Ассоциации
Действующих Мукомолов (IAOM)

15 Международный конгресс и выставка TUSAF
24-25 апреля 2019-Отель Sueno Deluxe, Анталия





ULUSLARARASI OPERASYONEL DEĞİRMENCİLER BİRLİĞİ (IAOM) ÇALIŞTAYI INTERNATIONAL ASSOCIATION OF OPERATIVE MILLERS (IAOM) WORKSHOP

KONUŞMACILAR SPEAKERS



Eren Günhan ULUSOY
TUSAF Başkanı
President of TFI



Jeff HOLE
IAOM Başkanı
President of IAOM



Vural KURAL
Genel Sekreter,
Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu,
Secretary General,
Turkish Flour Industrialists Federation



Melinda FARRIS
İcra Başkan Yardımcısı,
Uluslararası Operasyonel Değirmenciler Birliği (IAOM),
Executive Vice President,
International Association of Operative Millers



Prof. Dr. Hamit KÖKSEL
ICC Başkanı & Hacettepe Üniversitesi
ICC President & Hacettepe University



Assoc. Prof. Jeff GWIRTZ
JAG Service Inc Başkanı, Kansas Eyaleti
President, JAG Service Inc & Kansas State



Prof. Dr. Mehmet Sertaç ÖZER
Çukurova Üniversitesi
Cukurova University



DEĞİRMENCI PROFESYONELLERİ BULUŞUYOR

(Avantajlı Katılım Koşulları ve TUSAF Desteği)

Uluslararası Operasyonel Değirmenciler Birliği (IAOM) Çalıştayı

TUSAF 15. Uluslararası Kongre ve Sergisi
24-25 Nisan 2019-Sueno Deluxe Otel, Antalya

Prof. Dr. Hamit Köksel, ICC Başkanı & Hacettepe Üniversitesi
Doç. Dr. Jeff Gwartz, JAG Service Inc. Başkanı , Kansas Devlet Üniversitesi
Prof. Dr. Mehmet Sertaç Özer, Çukurova Üniversitesi

25-28 Nisan 2019 tarihlerinde yapılacak Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu, 15. Uluslararası Kongre ve Sergisi kapsamında, 24-25 Nisan tarihlerinde Uluslararası Operasyonel Değirmenciler Birliği(IAOM) ile işbirliği ile un sanayicileri ve sektör paydaşlarının faydalanacakları "Çalıştay" düzenlenecektir. Bu doğrultuda, Uluslararası Hububat ve Teknoloji Bilimleri Derneği(ICC) Başkanı ve Hacettepe Üniversitesi Öğretim Üyesi Prof.Dr. Hamit Köksel, Çukurova Üniversitesi Öğretim Üyesi Prof.Dr. Sertaç Özer ile IAOM işbirliği ile misafir edeceğimiz JAG Hizmetler Şirketi Başkanı ve Kansas Devlet Üniversitesi Öğretim Görevlisi Doç.Dr. Jeff Gwartz bu çalıştay bu programını yönetecekler ve eğitimler verecektir.

Ayrıca, kongre ve sergimize katılmayı planlayan firmalarımıza da uzman oldukları alanlarda sunuş yapma imkanı ve kendilerine bedelsiz verilecek masalar sayesinde ikili görüşmeler ve bilgi paylaşımı imkanı sunulacaktır. Sunum yapmak isteyen firmalarımız 1 Nisan 2019 tarihine kadar sunum yapacakları konuyu ve gerekçesini kısa özet olarak Türkiye Un Sanayicileri Eğitim Komitesi' ne iletmek(ozelkalem@tusaf.org) durumundadır. Komitemiz yapacağı değerlendirme sonucunda uygun görülen sunumlar çalıştay programına alınacaktır.

Çalıştay eğitmenler tarafından işlenecek konular ve firma temsilcileri tarafından verilecek eğitimler arasında; buğday tanesinin yapısı ve değirmencilik özellikleri, un kalitesi ve pazar taleplerinin karşılanması, laboratuvarında buğday ve un kalitesinin belirlenmesi, depolama, buğday temizleme ekipmanları ve ayırım prensipleri, kırma sistemi, eleme sistemi ve doğru elek seçimi, değirmen zararlılarının kontrolü, kalıntılar, bulaşlar ve mikotoksinler, un geliştiriciler, inceltme sistemi ve eleme ve irmik temizleme sistemleri, yer alacaktır.

Bu çerçevede, bu çalıştayımıza katılacak misafirlerimizin ilave hiç bir bedel ödemesi söz konusu olmayıp sadece kongre ve sergimize 5 günlük kayıt yaptırması yeterli olacaktır. Bunun yanında, sadece 2 gün(23-24 Nisan) katılım yaparak çalıştaya katılım sağlamakta mümkün olacaktır. 2 günlük çalıştay katılım ücretleri hususunda organizasyon sekreteryası ile görüşülmesi rica olunur.





MILLER PROFESSIONALS ARE GETTING TOGETHER

(Advantageous Participation Conditions and TFIF Support)

International Association of Operative Millers (IAOM) Workshop

TUSAF 15th International Congress and Expo
24th-25th April 2019-Sueno Deluxe Hotel, Antalya

Prof. Dr. Hamit Köksel, President of ICC & Hacettepe University
Assoc. Prof. Dr. Jeff Gwartz, President of JAG Service Inc., Kansas State University
Prof. Dr. Mehmet Sertaç Özer, Çukurova University

Within the scope of 15th International Congress and Expo of Turkish Flour Industrialists' Federation to be held between 25th-28th April 2019, a "workshop" in cooperation with International Association of Operative Millers (IAOM) will be made for the benefit of flour industrialists and sector stakeholders on 24th-25th April. Accordingly, Prof. Dr. Hamit Köksel, President of International Association for Cereal Science and Technology (ICC) and lecturer in Hacettepe University, Prof. Dr. Mehmet Sertaç Özer, lecturer in Çukurova University and Assoc. Prof. Dr. Jeff Gwartz, President of JAG Services company and lecturer in Kansas State University who will be put up by us in cooperation with IAOM shall manage this workshop program and give trainings.

In addition, the companies that plan to participate in our congress and expo will be offered the opportunity to present their areas of expertise and the possibility of sharing bilateral information through tables to be given to them free of charge. The firms desiring to make presentation should transmit the subject in that they want to make presentation and its justification in brief to Turkish Flour Industrialist's Training Committee (ozelkalem@tusaf.org) until 1st April 2019. As a result of the evaluation to be made by our Committee, the appropriate presentations will be included in the workshop program.

The topics to be covered by the workshop instructors and the trainings to be given by the company representatives include; structure and milling properties of wheat grain, flour quality and meeting the market demands, determination of wheat and flour quality in the laboratory, storage, wheat cleaning equipment and principles of separation, crushing system, sieving system and selection of the correct sieve, control of mill pests, residues, smears and mycotoxins, flour developers, thinning system and sieving and semolina cleaning systems.

In this context, the guests who have already registered for 5-day Congress and Expo can participate in the workshop free of charge. Besides, it shall be possible to participate in the workshop by attending only 2 days (24th – 25th April). You are kindly asked to contact the organization secretariat for 2 days workshop participation fees.





ПРОФЕССИОНАЛЫ-МУКОМОЛЫ СОБИРАЮТСЯ ВМЕСТЕ

(Выгодные условия участия и поддержка TFIF)

Семинар Международной Ассоциации Действующих Мукомолов (IAOM)

15 Международный конгресс и выставка TUSAF
24-25 апреля 2019-Отель Sueno Deluxe, Анталия



Проф. Док. Хамит Кёксель, Президент ICC & Университет Хаджеттепе
Доц. Док. Джефф Гвиртц, Президент JAG Service Inc.,
Государственный университет Канзас
Проф. Док. Мехмет Сертач Озер, Университет Чукурова

В рамках 15 Международного конгресса и выставки, организованных Федерацией Мукомольных Промышленников Турции, которые пройдут 25-28 апреля 2019 года, 24-25 апреля в сотрудничестве с Международной Ассоциацией Действующих Мукомолов (IAOM) будет организован Семинар, подготовленный для промышленников мукомольного сектора. Вести обучение и предоставлять программу семинара будут: президент Международной ассоциации зерновых и технологических наук (ICC) и преподаватель университета Хаджеттепе проф. док. Хамит Кёксель, преподаватель университета Чукурова проф. док. Сертач Озер и гость IAOM Президент сервисной компании JAG и лектор Канзасского государственного университета доц. док. Джефф Гвиртц.

Кроме того, компаниям, которые планируют принять участие в нашем конгрессе и выставке, благодаря бесплатным столам, будет предоставлена возможность для участия в двухсторонних встречах по обмену информацией, опытом и знаниями. Компании, желающие презентовать себя, должны до 1 апреля 2019 года направить в Комитет по образованию мукомольных промышленников Турции краткое содержание темы и обоснование презентации. По результатам оценки Комитета, презентации, признанные соответствующими, будут внесены в программу семинара.

На семинаре преподаватели и представители компаний будут проводить обучение по следующим темам: структура зерна пшеницы и свойства помола, качество муки и удовлетворение потребностей рынка, определение качества пшеницы и муки в лаборатории, хранение, оборудование для очистки пшеницы и принципы разделения на сорта, система дробления, система просеивания и выбор правильного сита, борьба с вредителями, отходы, заражения и микотоксины, системы просеивания и очистки манной крупы, мучные добавки.

В рамках семинара нашим гостям и участникам не нужно производить дополнительные платежи, достаточно будет зарегистрироваться на 5-дневные Конгресс и Выставку. Кроме того, можно принять участие только в Семинаре в течение 2 дней (23-24 апреля). Пожалуйста, свяжитесь с секретариатом организации для получения информации по стоимости 2-дневного семинара.



Uluslararası Operasyonel Değirmenciler Birliği(IAOM) Çalıştayı 24-25 Nisan 2019-Sueno Hotel, Antalya-Turkey

**Prof. Dr. Hamit Köksel, ICC Başkanı & Hacettepe Üniversitesi
Jeff Gwartz, Başkan, JAG Service Inc & Adjunct Assoc Professor,
Kansas State Üniversitesi & Member of Education Committee for IAOM
Prof. Dr. Mehmet Sertaç Özer, Çukurova Üniversitesi**

- Buğday tanesinin yapısı ve değirmencilik özellikleri
- Değirmencilikte verimlilik
- Un kalitesi ve pazar taleplerinin karşılanması
- Buğday temizleme ekipmanları ve ayırım prensipleri
- Depolama
- Buğday temizleme ekipmanları ve ayırım prensipleri
- Kırma sistemi
- İnceltme sistemi
- Değirmen zararlılarının kontrolü, kalıntılar, bulaşlar ve mikotoksinler
- Eleme ve ırmik temizleme sistemleri
- Un geliştiriciler



International Association of Operative Millers (IAOM) Workshop

April 24-25 2019-Sueno Hotel, Antalya-Turkey

Prof. Dr. Hamit Köksel, ICC President & Hacettepe University
Jeff Gwartz, President, JAG Service Inc & Adjunct Assoc Professor,
Kansas State University & Member of Education Committee for IAOM
Prof. Dr. Mehmet Sertaç Özer, Çukurova University

- Structure and milling properties of wheat kernel
- Efficiency in milling
- Flour quality and how to meet the market demand
- Wheat and flour quality evaluation in laboratories
- Storage
- Grain cleaning equipment and principles of separation
- Break system
- Reduction system
- Infestation and control of mill pests, contaminants
- Sieving & Purification
- Flour additives



Семинар Международной Ассоциации Действующих Мукомолов (IAOM) 24-25 апреля 2019-Отель Sueno Deluxe, Анталия

Prof. Dr. Hamit Köksel, ICC President & Hacettepe University
Jeff Gwartz, President, JAG Service Inc & Adjunct Assoc Professor,
Kansas State University & Member of Education Committee for IAOM
Prof. Dr. Mehmet Sertaç Özer, Çukurova University

- Структура зерна пшеницы и свойства помола
- Эффективность помола
- Качество муки и удовлетворение потребностей рынка
- Определение качества пшеницы и муки в лаборатории
- Хранение
- Оборудование для очистки пшеницы и принципы разделения на сорта
- Система дробления
- Система просеивания и выбор правильного сита
- Борьба с вредителями, отходы, заражения и микотоксины
- Системы просеивания и очистки манной крупы
- Мучные добавки

24.04.2019**09:30 - 10:00 Açılış Konuşmaları**

10:00 - 10:40 Buğday tanesinin yapısı ve değirmencilik özellikleri
 10:40 - 11:20 Değirmencilikte verimlilik
 11:20 - 11:50 Kahve arası
 11:50 - 12:30 Un kalitesi ve pazar taleplerinin karşılanması
 12:30 - 14:00 Öğle Yemeği

14:00 - 16:00 Firma sunumları

14:00 - 14:30 Laboratuvarıda buğday ve un kalitesinin belirlenmesi
 14:30 - 15:00 Depolama
 15:00 - 15:30 Buğday temizleme ekipmanları ve ayırım prensipleri
 15:30 - 16:00 Kırma sistemi

16:00 - 18:00 Hoşgeldiniz Kokteyli

19:00 Akşam Yemeği

25.04.2019

09:30 - 10:00 Eleme sistemi ve doğru elek seçimi
 10:00 - 10:30 Değirmen zararlılarının kontrolü, kalıntılar, bulaşlar ve mikotoksinler
 10:30 - 11:00 Un geliştiriciler
 11:00 - 11:30 Kahve arası
 11:30 - 12:30 Firma sunumları
 11:30 - 12:00 İnceltme sistemi
 12:00 - 12:30 Eleme ve irmik temizleme sistemleri
 12:30 - 14:00 Öğle Yemeği

14:00 Firma sunumları**24.04.2019****09:30 - 10:00 Opening Ceremony**

10:00 - 10:40 Structure and milling properties of wheat kernel
 10:40 - 11:20 Efficiency in milling
 11:20 - 11:50 Coffee break
 11:50 - 12:30 Flour quality and how to meet the market demand
 12:30 - 14:00 Lunch

14:00 Company presentations

14:00 - 14:30 Wheat and flour quality evaluation in laboratories
 14:30 - 15:00 Storage
 15:00 - 15:30 Grain cleaning equipment and principles of separation
 15:30 - 16:00 Break system

16:00 - 18:00 Welcome reception

19:00 Dinner

25.04.2019

09:30 - 10:00 Monitoring the sifting process & Selecting the proper sieve cloth
 10:00 - 10:30 An introduction to infestation and control of mill pests, contaminants of grains (insecticides, mycotoxins)
 10:30 - 11:00 Flour improvers
 11:00 - 11:30 Coffee break
 11:30 - 12:30 Company presentations
 11:30 - 12:00 Reduction system
 12:00 - 12:30 Sieving & Purification
 12:30 - 14:00 Lunch

14:00 Company presentations**24.04.2019****09:30 - 10:00 Церемония открытия**

10:00 - 10:40 Структура зерна пшеницы и свойства помола
 10:40 - 11:20 Эффективность помола
 11:20 - 11:50 Перерыв на кофе
 11:50 - 12:30 Качество муки и удовлетворение потребностей рынка
 12:30 - 14:00 Обед

14:00 Презентации компаний

14:00 - 14:30 Определение качества зерна и муки в лаборатории
 14:30 - 15:00 Хранение
 15:00 - 15:30 Оборудование для очистки пшеницы и принципы разделения
 15:30 - 16:00 Система дробления

16:00 - 18:00 Приветственный приём

19:00 Ужин

25.04.2019

09:30 - 10:00 Система просеивания и выбор правильного сита
 10:00 - 10:30 Борьба с вредителями, отходы, заражения и микотоксины
 10:30 - 11:00 Разработчики муки
 11:00 - 11:30 Перерыв на кофе
 11:30 - 12:30 Презентации компаний
 11:30 - 12:00 Системы дробления
 12:00 - 12:30 Системы просеивания и очистки
 12:30 - 14:00 Обед

14:00 Презентации компаний





TÜRKİYE UN SANAYİCİLERİ FEDERASYONU
TURKISH FLOUR INDUSTRIALISTS' FEDERATION
Üniversiteler Mahallesi, 1598 Cadde, A3 Plaza, No: 33
Bilkent Plaza, Bilkent, 06800, Ankara
Tel: +90 (312) 440 04 54
Faks: +90 (312) 440 03 64
E-posta : bilgi@tusaf.org



ORGANİZASYON SEKRETERYASI
Serenas Uluslararası Turizm Kongre Organizasyon A.Ş
Başöğretmen Cd. Mor Orkide Sk. No:3
Küçükbakkalköy / Ataşehir / İstanbul
Tel: +90 (216) 594 58 26
Faks: +90 (216) 594 57 99
E-posta: info@tusaf2019.org
Web: www.serenas.com.tr